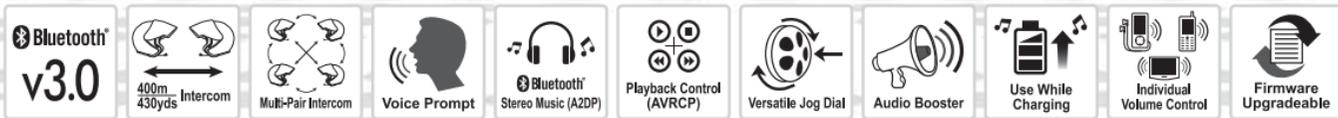
SMH5

Cuffia con microfono Bluetooth® Stereo e intercom per motocicli

www.senabluetooth.com

Manuale Utente

INDICE

INTRODUZIONE 4
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE 5
INSTALLAZIONE DEL SMH5 SUL PROPRIO CASCO 6
ACCENSIONE SPEGNIMENTO ON/OFF E RICARICA 9
• Accensione 9
• Spegnimento 9
• Ricarica 9
• Avviso batteria scarica 9
CONTROLLO LIVELLO BATTERIA 10
• Indicatore LED 10
• Indicatore Voce 10
ACCOPPIAMENTO DEL SMH5 CON ALTRI DISPOSITIVI BLUETOOTH 10
• Accoppiamento con i cellulari 10
• Accoppiamento bluetooth con Dispositivo stereo 11
• Accoppiamento bluetooth con Navigatore GPS 11
ACCOPPIAMENTO CON UN PROFILO SELETTIVO: A2DP STEREO O HANDSFREE 12
• A2DP solo musica stereo 12
• HFP solo telefonate 12
ACCOPPIAMENTO CON ALTRE CUFFIE SMH5 PER CONVERSAZIONI VIA INTERCOM 13
ACCOPPIAMENTO CON ALTRI MODELLI DI AURICOLARE SENA PER CONVERSAZIONI VIA INTERCOM 14
USARE SMH5 15
• Regolazione volume 15
• Fare e ricevere telefonate 15
• Abilitare/disabilitare la risposta telefonica attivata a voce, VOX telefono (impostazione predefinita di fabbrica: abilitata) 16
• Conversazione via intercom 16
• Intercom vs. telefonate 17
• Fallimento della connessione intercom 17
• Riconnessione intercom 18
• Musica stereo 18
• Priorità funzioni 19
• Abilitare/disabilitare i Comandi Voce (Impostazioni predefinite di fabbrica: abilitata) 19
• Abilitare/disabilitare PLC, Packet Loss Consealment (Impostazioni predefinite di fabbrica: abilitata) 19
• Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica 20
• Ripristino guasto 20
AGGIORNAMENTO FIRMWARE 20
RIFERIMENTO RAPIDO OPERAZIONI 21
INFORMAZIONI BATTERIA 21
MANUTENZIONE E CURA 22
ELIMINAZIONE 22
CERTIFICAZIONI E PROVE DI CONFORMITÁ 23

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto SENA SMH5, Auricolare stereo bluetooth e intercom per scooter e motociclette Con SMH5 è possibile telefonare handsfree dal proprio cellulare dotato di bluetooth, ascoltare musica stereo o le istruzioni vocali del navigatore GPS via buetooth senza fili, e inoltre avere conversazioni bidirezionali via intercom con un passeggero o altri motociclisti.

SMH5 è conforme alle specifiche Bluetooth v.3.0 e supporta i seguenti profili: Profilo auricolare, Profilo Handsfree (HFP), Profilo di Distribuzione Audio Avanzato (A2DP), e Profilo di Controllo Remoto Audio Video (AVRCP). Controllare direttamente con il produttore di altri dispositivi la compatibilità con la presente cuffia auricolare.

Leggere attentamente il presente manuale utente prima di utilizzare la cuffia auricolare. Controllare anche il sito **www.senabluetooth.com/support** per le versioni più recenti del manuale utente e per informazioni aggiuntive riguardo ai prodotti SENA Bluetooth.

Caratteristiche di SMH5:

- Handsfree Bluetooth per cellulari bluetooth
- Cuffia auricolare stereo bluetooth per dispositivi stereo bluetooth come lettori MP3
- Cuffia auricolare stereo bluetooth per navigatore GPS bluetooth
- Intercom bluetooth fino a 400 metri (430 yard)*
- Intercom bluetooth a coppia da accoppiare con altre tre cuffie auricolari
- Aggiornabile a un nuovo firmware

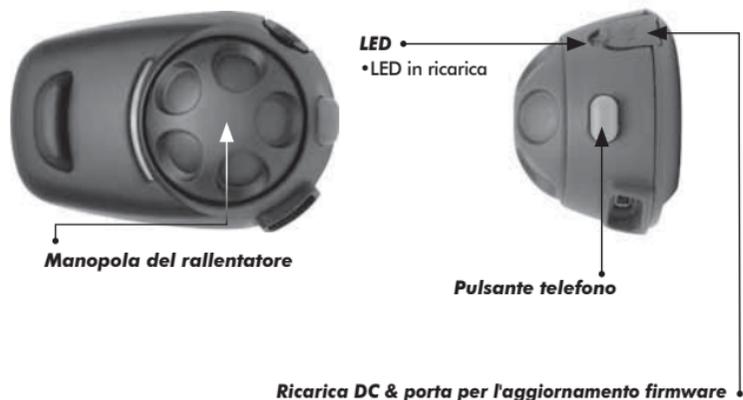
Specifiche principali:

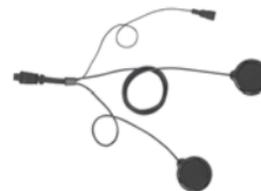
- Bluetooth v3.0
- Profili supportati: Profilo auricolare, Profilo handsfree (HFP), Profilo di Distribuzione Audio Avanzato (A2DP), e Profilo di Controllo Remoto Audio Video (AVRCP).

---

*su terreno aperto

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- ***Unità principale cuffia con microfono***

- ***Unità di aggancio***

- ***Auricolari del casco***

- ***Microfono con asticella attaccabile***

- ***Cavo alimentatore USB***

- ***Piastra di montaggio incollata alla superficie***

- ***Spugne per microfoni***

- ***Copri auricolari in velcro***

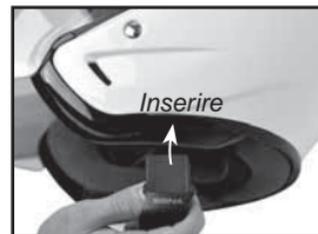
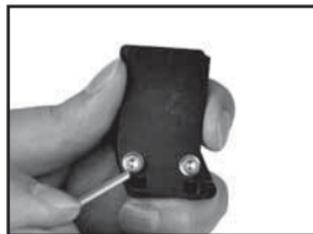
- ***Imbottitura in velcro per il microfono con asticella***

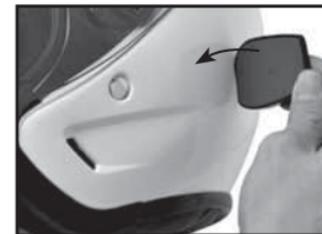
- ***Supporto per il microfono con asticella attaccabile***

- ***Copri auricolare***

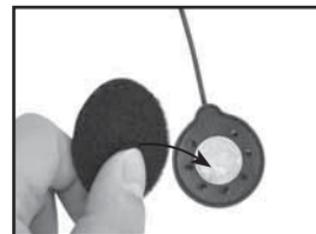
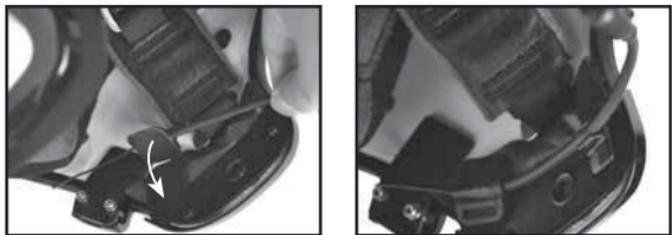
- ***Chiave a Brugola***

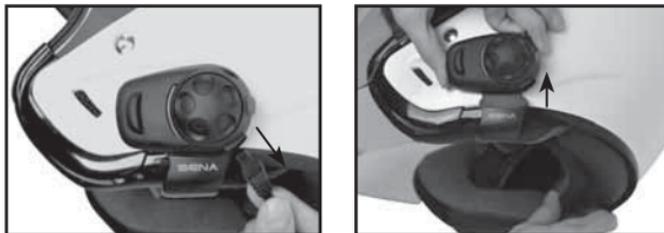
INSTALLAZIONE DEL SMH5 SUL PROPRIO CASCO

1. Inserire la piastra inferiore dell'unità di aggancio fra l'imbottitura interna e lo scudo esterno del casco

2. Fissare l'unità principale della cuffia auricolare all'aggancio. Inserire l'unità principale nell'aggancio finché non si sente un click, segnale di un fissaggio sicuro.

3. Se si dovessero riscontrare problemi a montare l'unità di aggancio sul casco per una qualunque ragione, è possibile usare la piastra di montaggio incollata alla superficie che può essere fissata alla superficie esterna del casco.
- Individuare sul casco una superficie adatta per fissare l'unità, pulire la superficie del casco con un asciugamano umido, e lasciar asciugare completamente.
- Rimuovere la protezione dello strato adesivo della piastra e fissare l'unità sulla superficie adatta del vostro casco.

Nota :

Sena raccomanda l'unità di aggancio sopra la piastra di montaggio incollata alla superficie. Sebbene la piastra incollata alla superficie sia fornita per comodità, Sena non si assume nessuna responsabilità per l'uso della stessa. Gli utenti utilizzano la piastra incollata a loro rischio e pericolo.

4. Posizionare gli auricolari del casco insieme ai copri auricolari in velcro, centrarle nelle orecchie, nella cavità per l'orecchio del casco. Se il casco possiede cavità per l'orecchio troppo profonde è possibile usare i copri auricolare in modo da avvicinare gli auricolari alle orecchie.

5. Fissare il microfono con asta fra l'imbottitura interna e il guscio esterno. Il microfono con asta dovrebbe essere montato nella superficie interna del guscio esterno così da essere proprio di fronte alla bocca. Assicurarsi che il microfono sia sistemato vicino alla bocca quando si indossa il casco. È possibile usare l'imbottitura di velcro inclusa nella confezione e un sostegno per il microfono ad asta per fornire una disposizione sicura.

6. Assicurarsi che il dorso del microfono sia rivolto all'esterno; lontano dalle labbra. Si può riconoscere facilmente toccando il dorso con le dita.

7. Per rimuovere l'unità principale dell'auricolare dall'aggancio, assicurarsi prima di estrarre il connettore del cavo dell'auricolare dall'unità principale. Poi rimuovere l'unità principale dall'aggancio.

ACCENSIONE SPEGNIMENTO ON/OFF E RICARICA

Per accendere e spegnere la cuffia auricolare, non è necessario premere e tenere premuto alcun tasto per alcuni secondi. Premere leggermente la manopola e il pulsante telefono contemporaneamente, in questo modo si potrà accendere e spegnere velocemente e facilmente.

- **Accensione**

Premere la manopola e il pulsante telefono insieme per circa un secondo per accendere. Il LED blu si accenderà e si sentirà un segnale acustico ascendente.

- **Spegnimento**

Premere soltanto brevemente la manopola e il pulsante telefono contemporaneamente, non occorre premere e tenere premuto per alcuni secondi. Il LED rosso si accenderà per un istante fino a che non si spegnerà completamente e si udirà un segnale acustico discendente.

- **Ricarica**

- Per ricaricare SMH5, usare il cavo alimentatore USB incluso nella confezione inserendolo nella porta USB del computer o in un qualsiasi altro caricatore dotato di porta USB. Il caricatore con porta USB non è incluso nella confezione. Ogni terza parte del caricabatteria USB da parete può essere utilizzato con SMH5 se il caricabatteria è accettato sia da FCC, CE, IC sia da altre agenzie locali riconosciute che Sena accetta.*
- Il cavo alimentatore USB è anche usato per l'aggiornamento firmware di SMH5.
- Il LED di ricarica che si trova vicino alla porta USB è rosso mentre il dispositivo è in carica e diventa blu quando l'auricolare è completamente carico. L'auricolare impiega circa due ore e mezzo per ricaricarsi completamente.
- È possibile utilizzare SMH5 durante la ricarica. È molto utile specialmente quando si usa il carica accendino dell'auto durante un lungo viaggio.
- Il carica accendino per SMH5 è un accessorio opzionale venduto separatamente.

- **Avviso batteria scarica**

Quando il livello della batteria è basso, il LED blu lampeggiante in stand-by diventa rosso e si sentiranno 3 segnali acustici a mezzo tono e un comando vocale che recita ***"batteria scarica".***

----

*contattare Sena riguardo alle agenzie locali riconosciute che Sena accetta.

CONTROLLO LIVELLO BATTERIA

È possibile controllare il livello della batteria in due diversi modi quando si sta accendendo l'auricolare

- **Indicatore LED**

Quando l'auricolare si sta accendendo, il LED rosso lampeggia rapidamente per indicare il livello di carica della batteria.

4 volte - Alto, 70-100%
3 volte - Medio, 30-70%
2 volte - Basso, 0-30%

- **Indicatore comando voce**

Quando viene acceso l'auricolare, tenere premuti la manopola e il pulsante contemporaneamente per circa 3 secondi fino a che non si sentono 3 segnali acustici dal tono alto. Successivamente si sentiranno dei comandi vocali che indicheranno il livello della batteria. In ogni caso, se si rilasciano i pulsanti non appena si accende l'auricolare, non si sentiranno i comandi vocali per l'indicazione del livello batteria.

ACCOPPIAMENTO DEL SMH5 CON ALTRI DISPOSITIVI BLUETOOTH

Prima di usare l'auricolare bluetooth SMH5 con qualsiasi altro dispositivo bluetooth per la prima volta è necessario effettuare l'operazione di accoppiamento. Può essere accoppiato con cellulari bluetooth, dispositivi stereo bluetooth come Mp3, o GPS con bluetooth specifici per motociclette, e con altri auricolari Bluetooth SENA. L'operazione di accoppiamento è richiesta solo una volta per ogni dispositivo bluetooth, e l'auricolare rimarrà accoppiato con il dispositivo e si connetterà automaticamente ai dispositivi accoppiati quando questi si trovano nelle vicinanze. Si udirà un segnale acustico singolo e un comando vocale quando l'auricolare si connette automaticamente a un dispositivo accoppiato: *"Telefono connesso"* a un cellulare, *"Media connesso"* a un dispositivo stereo bluetooth.

- **Accoppiamento con i cellulari**

1. Accendere SMH5 e premere il pulsante telefono per 5 secondi fino a che il LED non lampeggia di rosso e blu alternamente e si udiranno vari segnali acustici. Si udirà un comando vocale che recita *"Accoppiamento telefono"*.

2. Cercare dispositivi bluetooth sul vostro cellulare. Selezionare *Sena SMH5* nella lista dei dispositivi trovati sul telefono cellulare.
3. Digitare 0000 per il PIN. Alcuni cellulari potrebbero non chiedere il PIN.
4. Il cellulare confermerà che l'accoppiamento è stato completato e che SMH5 è pronto all'uso. Si sentirà un comando vocale da SMH5 che recita *"L'auricolare è accoppiato"*.
5. Se il processo di accoppiamento non viene completato entro 3 minuti, SMH5 ritornerà in modalità stand-by.

• Accoppiamento bluetooth con Dispositivo stereo

1. Se il dispositivo stereo bluetooth è integrato in cellulari come gli smartphone, non c'è bisogno di accoppiare SMH5 con esso separatamente. Quando SMH5 è accoppiato con un cellulare, è anche accoppiato con il dispositivo musica stereo.
2. Se si possiede un dispositivo stereo bluetooth separato, seguire la procedura di accoppiamento separatamente. La procedura è la stessa che si effettua per "L'accoppiamento di cellulari".

Nota:
1. If Bluetooth connection between the headset and a mobile phone is disconnected, tap the Phone Button to recover the Bluetooth connection immediately.
2. If Bluetooth connection between the headset and a media player is disconnected, press the Jog Dial for 1 second to recover the Bluetooth connection and play.

• Accoppiamento bluetooth con Navigatore GPS

1. possibile ascoltare le istruzioni vocali del bluetooth dal navigatore GPS bluetooth.
2. La procedura di accoppiamento del GPS è la stessa che si effettua per "L'accoppiamento di cellulari".
3. Alcuni GPS usano il profilo cellulare (HFP, Profilo Handsfree) e altri usano il profilo musica stereo (A2DP, Profilo di Distribuzione Audio Avanzato). Se si desidera usare un cellulare con un GPS che usa un profilo cellulare, è necessario accoppiare SMH5 con il GPS e il GPS con il cellulare. Molti GPS specifici per motocicletta usano il profilo cellulare. Fare riferimento al manuale del navigatore GPS bluetooth per i dettagli.

Nota:
necessario usare GPS specifici per motocicletta che trasmettono istruzioni vocali passo-passo all'auricolare attraverso il bluetooth. Molti GPS per auto non possiedono questa caratteristica.

ACCOPPIAMENTO CON UN PROFILO SELETTIVO: A2DP STEREO O HANDSFREE

Se si possiede un telefono con musica stereo MP3 integrata come uno smartphone, a volte è necessario usare in modo selettivo SMH5 solo per la musica stereo A2DP o solo per l'handsfree del cellulare. Le seguenti istruzioni sono per utenti avanzati che vogliono accoppiare SMH5 ai loro smartphone con un profilo selettivo: A2DP per musica stereo o HFP per le chiamate.

Se non è la prima volta che si accoppia il cellulare, è necessario ripulire la precedente lista di accoppiamenti su entrambi i dispositivi; il cellulare e SMH5. Per pulire la lista di accoppiamento su SMH5, effettuare un ripristino alla configurazione di fabbrica descritto a pagina 20. Per pulire la lista sul cellulare, fare riferimento al manuale di quest'ultimo. Per molti smartphone, cancellare Sena SMH5 dalla lista dei dispositivi bluetooth nel menù impostazioni.

• A2DP solo musica stereo

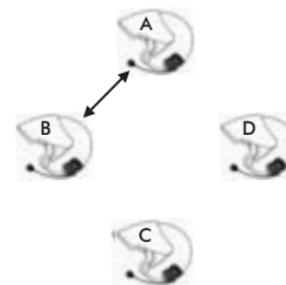
1. Accendere l'auricolare e premere il pulsante telefono per 5 secondi fino a che il LED non lampeggia alternativamente di rosso e di blu e non si sentono svariati segnali acustici.
2. Entro 2 secondi, premere nuovamente la manopola il LED diventerà rosso e lampeggiante e i segnali acustici diventeranno doppi e a mezzo tono. Si udirà un comando vocale che recita *"Accoppiamento selettivo dei media"*.
3. Cercare dispositivi bluetooth sul vostro smartphone. Selezionare *Sena SMH5* nella lista dei dispositivi trovati sul telefono cellulare.
4. Digitare 0000 per il PIN. Alcuni smartphone potrebbero non chiedere il PIN.

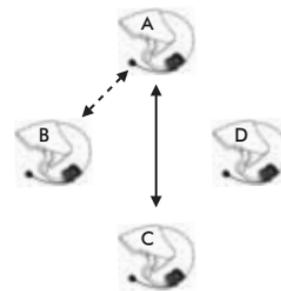
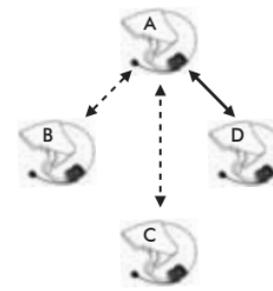
• HFP solo per telefonate

1. Accendere l'auricolare e premere il pulsante telefono per 5 secondi fino a che il LED non lampeggia alternativamente di rosso e di blu e non si sentono svariati segnali acustici.
2. Entro 2 secondi, premere nuovamente il pulsante, il LED diventerà blu e lampeggiante e i segnali acustici diventeranno doppi e a mezzo tono. Sentirete un comando vocale *"Accoppiamento telefono selettivo"*.
3. Cercare dispositivi bluetooth sul vostro smartphone. Selezionare *Sena SMH5* nella lista dei dispositivi trovati sul telefono cellulare.
4. Digitare 0000 per il PIN. Alcuni smartphone potrebbero non chiedere il PIN.

ACCOPPIAMENTO CON ALTRE CUFFIE AURICOLARI SMH5 PER CONVERSAZIONI VIA INTERCOM

SMH5 può essere accoppiato con un massimo di tre altre cuffie auricolari per la conversazione Bluetooth intercom.

1. Accendere le due cuffie auricolari SMH5 (A e B) che si desidera accoppiare.
2. Premere e tenere premuta per 5 secondi la manopola delle cuffie auricolari A e B finché i LED rossi delle due unità non inizieranno a lampeggiare rapidamente. Si sentirà un messaggio vocale che recita ***"Accoppiamento intercom"***.
3. Adesso è sufficiente premere sulla manopola di una delle due cuffie A o B (non ha importanza quale delle due verrà selezionata) e attendere fino a che i LED di entrambe le cuffie auricolari si accendano di blu e la connessione intercom verrà automaticamente stabilita. Le due cuffie auricolari SMH5 A e B sono accoppiate l'una all'altra per la conversazione intercom. Se il processo di accoppiamento non viene completato entro un minuto, SMH5 ritornerà alla modalità di stand-by.

Accoppiamento A e B

4. E' possibile effettuare degli altri accoppiamenti tra le cuffie A e C e tra le cuffie A e D seguendo la stessa procedura indicata precedentemente.

Accoppiamento A e C ***Accoppiamento A e D***

Italiano

5. La coda di accoppiamento di intercom è ***‘Ultimo Arrivato, Primo Servito’***. Se una cuffia ha più cuffie accoppiate per le conversazioni intercom, la cuffia accoppiata per ultima viene impostata come ***Primo Amico Intercom***. Gli amici intercom precedenti diventano il ***Secondo Amico Intercom*** e il ***Terzo Amico Intercom***.

Nota:
Per esempio, dopo le procedure di accoppiamento descritte in precedenza, la cuffia D è il Primo Amico Intercom della cuffia A. La cuffia C è il Secondo Amico Intercom della cuffia A, e la cuffia B è il Terzo Amico Intercom della cuffia A.

ACCOPPIAMENTO CON ALTRI MODELLI DI AURICOLARE DELLA SENA PER CONVERSAZIONI VIA INTERCOM

SMH5 può essere accoppiato con tutti gli altri modelli di cuffie SENA come SMH10 e SPH10 per la conversazione intercom. Seguire le stesse procedure descritte sopra per l’accoppiamento con questi modelli di cuffie.

USARE SMH5

• Regolazione volume

Il volume può essere regolato facilmente ruotando la manopola. Quando il volume raggiunge il massimo o il minimo si sentirà un segnale acustico. Il volume è impostato e mantenuto in modo indipendente su livelli diversi per ciascuna sorgente audio persino quando si spegne e accende la cuffia. Per esempio, una volta impostato il volume per il cellulare handsfree, esso non sarà modificato nemmeno regolando il volume durante l'ascolto di musica MP3 Bluetooth. In questo modo sarà sempre possibile mantenere il livello di volume ottimale preferito per ciascuna sorgente audio.

• Effettuare e ricevere telefonate

1. In caso di chiamata in arrivo, basta semplicemente premere la manopola o il pulsante telefono per rispondere alla chiamata.
2. E' anche possibile rispondere alle chiamate in arrivo pronunciando ad alta voce una qualsiasi parola a scelta se la *Risposta Attivata Tramite voce, VOX telefono* è abilitata. (Per i dettagli fare riferimento alla prossima sezione.)
3. Per terminare una chiamata, premere la manopola o il pulsante, oppure attendere che la persona che è stata chiamata termini la conversazione.
4. Per rifiutare una chiamata, premere la manopola per 2 secondi finché non si sentirà un segnale acustico mentre il telefono squilla.
5. Per trasferire una chiamata tra il cellulare e la cuffia durante una conversazione telefonica, premere il pulsante per 2 secondi finché non si sentirà un segnale acustico.
6. Esistono diversi modi per effettuare una chiamata:

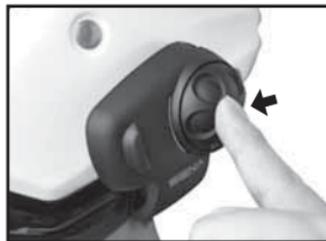
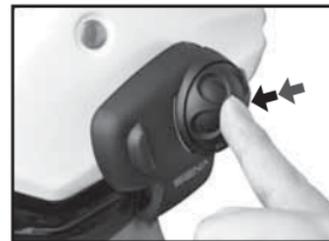
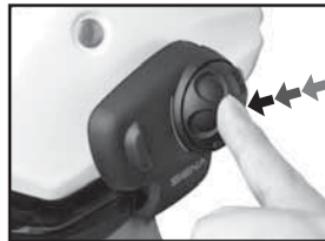
- Inserire il numero sul tastierino numerico del cellulare ed effettuare la chiamata. La chiamata sarà trasferita automaticamente alla cuffia.
- Per alcuni vecchi cellulari che non trasferiscono automaticamente la chiamata alla cuffia, premere il pulsante telefono dopo avere inserito i numeri di telefono sul tastierino numerico.
- Premere il pulsante telefono nella modalità stand-by per attivare la chiamata vocale del cellulare. Sul cellulare deve essere disponibile la caratteristica della chiamata vocale. Fare riferimento al manuale del cellulare per ulteriori istruzioni.
- Per ripetere l'ultimo numero, premere due volte il pulsante telefono nella modalità stand-by. Si sentirà un messaggio vocale che recita *“Ripetizione dell'ultimo numero”*.

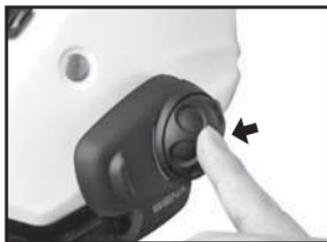
• Abilitare/disabilitare la risposta telefonica attivata a voce, VOX telefono (impostazione predefinita di fabbrica: abilitata)

Se questa caratteristica è abilitata, è possibile rispondere alle chiamate in arrivo semplicemente pronunciando una parola a voce sufficientemente alta. Per esempio, quando si sentono una serie di segnali acustici per una chiamata in arrivo, si può rispondere al telefono dicendo a voce alta "Pronto" o una qualsiasi altra parola. Tale caratteristica è abilitata dalla fabbrica ma può essere disabilitata. Se questa modalità è disabilitata, il solo modo di rispondere a una chiamata in arrivo è premere il pulsante telefono.

1. Premere e tenere premuto per 8 secondi il pulsante finché il LED rosso non lampeggia rapidamente. In questo caso, dopo i primi 5 secondi dalla pressione del pulsante, si vedrà la cuffia auricolare entrare nella sequenza di accoppiamento cellulare, ma sarà necessario continuare a premere il pulsante per altri 3 secondi fino a che il LED rosso lampeggerà rapidamente. Si sentirà un messaggio vocale che recita "VOX telefono".
2. Per disabilitare, premere la manopola entro 10 secondi, quindi si sentirà un segnale acustico singolo e il LED rosso lampeggerà per 2 secondi. Per abilitare VOX, premere il pulsante entro 10 secondi, quindi si sentirà un doppio segnale acustico e il LED rosso lampeggerà per 2 secondi. Se entro 10 secondi non si preme alcun pulsante, non verranno applicate modifiche e si ritornerà in stand-by.

• Conversazione via intercom

1. E' possibile iniziare una conversazione intercom con qualsiasi Amico intercom premendo la manopola: una singola pressione per comunicare con il ***Primo Amico intercom***, una doppia pressione per il ***Secondo Amico intercom*** e una tripla pressione per il ***Terzo Amico intercom***.

1 Amico intercom

2 Amico intercom

3 Amico intercom

2. Per terminare una conversazione intercom, premere una sola volta la manopola. Ogni connessione intercom con un qualsiasi Amico intercom sarà terminata con una singola pressione. Una pressione doppia o tripla in questo caso non modificherà nulla.

Terminare

• Intercom vs. telefonate

1. Se durante una conversazione intercom si riceve una chiamata telefonica, si udrà uno squillo. Si può scegliere se 1) rispondere alla chiamata telefonica e interrompere la conversazione intercom, o 2) rifiutare la chiamata telefonica e mantenere la conversazione intercom.

- Per rispondere alla chiamata telefonica e interrompere la conversazione intercom, premere la manopola o il pulsante. Quando si termina la chiamata, intercom sarà automaticamente ripristinato.

- Per rifiutare la chiamata e mantenere la conversazione intercom, premere la manopola per 2 secondi finché non si udrà un segnale acustico.

A differenza di altre cuffie Bluetooth per motocicletta, ciò impedisce a un utente di essere escluso da una conversazione intercom a causa di una chiamata da un cellulare.

2. Quando si riceve una chiamata intercom durante una chiamata al cellulare, si sentiranno 4 segnali acustici con tonalità elevata che avvertono dell'arrivo di una chiamata intercom. Si sentirà un messaggio vocale che dice ***“Intercom richiesto”***. In questo caso, la chiamata intercom non prevale sulla chiamata del cellulare perché intercom ha una priorità inferiore a quella del cellulare. E' necessario terminare la chiamata del cellulare per effettuare o ricevere una chiamata intercom.

• Fallimento della connessione intercom

Quando si tenta di avviare una conversazione intercom con un Amico Intercom che è già impegnato in una conversazione intercom con un altro Amico Intercom o in una chiamata al cellulare con un'altra persona, si sentirà un doppio segnale acustico di tonalità bassa a indicare un segnale occupato. Inoltre, si sentirà un messaggio vocale che recita ***“Intercom fallito, riprovare più tardi”***. In questo caso sarà necessario riprovare più tardi. Dall’altra parte, l'Amico Intercom sentirà quattro segnali acustici di tonalità elevata che lo avvisano di una chiamata intercom in arrivo.

• Riconnessione intercom

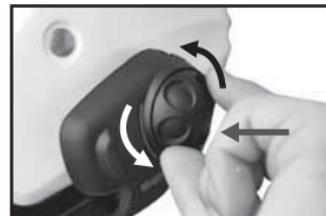
Se l'Amico Intercom va fuori campo durante una conversazione intercom, potrebbero sentirsi dei rumori statici e infine l'intercom sarà disconnesso. In questo caso, SMH5 tenta automaticamente di riconnettersi ogni 8 secondi. Si sentiranno dei segnali acustici doppi di tonalità elevata finché l'intercom non sarà ristabilito. Se non si desidera effettuare una riconnessione, premere la manopola per interrompere il tentativo.

• Musica stereo

Si può ascoltare la musica con lo stereo wireless Bluetooth. Il dispositivo audio Bluetooth deve essere accoppiato con SMH5 seguendo le istruzioni Accoppiamento del dispositivo stereo Bluetooth nel capitolo precedente. SMH5 supporta il Profilo con controllo remoto audio/video (AVRCP), così se il dispositivo audio Bluetooth supporta anche l'AVRCP sarà possibile utilizzare SMH5 per controllare a distanza la riproduzione della musica. Così non sarà possibile soltanto regolare il volume ma usare anche funzioni come riproduzione, pausa, traccia successiva e traccia precedente.

- Per regolare il volume, ruotare la manopola.

- Per riprodurre o mettere in pausa la musica, premere e tenere premuto per 1 secondo la manopola finché non si sentirà un segnale acustico doppio.

- Per passare a una traccia precedente o successiva, ruotare e tenere premuta la manopola in senso orario o antiorario.

• Priorità funzioni

SMH5 opera secondo l'ordine di priorità seguente:

(Più alta)	Cellulare,
	intercom, e
(Più bassa)	musica stereo Bluetooth

Una funzione a bassa priorità è sempre interrotta da una funzione ad alta priorità. Per esempio, la musica stereo è interrotta da una chiamata intercom, e una conversazione intercom è interrotta da una chiamata in arrivo sul cellulare.

• Abilitare/disabilitare i Comandi Voce (Impostazioni predefinite di fabbrica: abilitata)

La caratteristica del messaggio vocale è una impostazione predefinita di fabbrica, ed è abilitato o disabilitato secondo le procedure seguenti.

1. Premere e tenere premuta la manopola per 8 secondi finché il LED blu non lampeggerà rapidamente e non si sentirà un segnale acustico doppio di tonalità media. Si sentirà un messaggio vocale che recita *"Messaggio vocale"*.
2. Per disabilitare, premere la manopola entro 10 secondi, quindi si sentirà un segnale acustico singolo e il LED rosso lampeggerà per 2 secondi. Per abilitare i messaggi vocali, premere il pulsante entro 10 secondi, quindi si sentirà un segnale acustico doppio e il LED blu lampeggerà per 2 secondi. Se entro 10 secondi non si preme alcun pulsante, non verranno applicate modifiche e si ritornerà in stand-by.

• Abilitare/disabilitare PLC, Packet Loss Consealment (Impostazioni predefinite di fabbrica: abilitata)

L'algoritmo PCL (Occultamento di Perdita di Pacchetti) è una impostazione predefinita di fabbrica, ed è abilitato o disabilitato secondo le procedure seguenti. Si consiglia di abilitare questa impostazione. L'algoritmo PLC migliora la qualità audio dell'handsfree del cellulare e intercom in presenza di errori di pacchetti di dati nel collegamento Bluetooth.

1. Premere e tenere premuta la manopola per 12 secondi finché il LED non apparirà blu e non si sentirà un segnale acustico doppio di tonalità elevata. Si sentirà anche un messaggio vocale che recita *"Impostazioni PLC"*.
2. Per disabilitare, premere la manopola entro 10 secondi, quindi si sentirà un segnale acustico singolo e il LED rosso lampeggerà per 2 secondi. Per abilitare l'algoritmo PLC, premere il pulsante entro 10 secondi, quindi si sentirà un segnale acustico doppio e il LED blu lampeggerà per 2 secondi. Se entro 10 secondi non si preme alcun pulsante, non verranno applicate modifiche e si ritornerà in stand-by.

- **Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica**

1. Per ripristinare SMH5 alle impostazioni predefinite di fabbrica, premere e tenere premuto il pulsante telefono per 12 secondi finché il LED non apparirà rosso e non si sentiranno dei segnali acustici doppi a tonalità elevata. Si sentirà anche un messaggio vocale che recita *"Ripristino di fabbrica"*.
2. Quindi premere la manopola entro 5 secondi per confermare le impostazioni predefinite. Le cuffie saranno ripristinate alle impostazioni predefinite di fabbrica e verranno spente automaticamente. Si sentirà un messaggio vocale che recita *"Cuffie reimpostate, arrivederci"*.
3. Se non si preme la manopola entro 5 secondi, il tentativo di reimpostazione verrà cancellato e la cuffia ritorna alla modalità di stand-by. Si sentirà un messaggio vocale che recita *"Cancellato"*.

- **Ripristino guasto**

Quando SMH5 non sta funzionando in modo regolare oppure presenta uno status difettoso senza ragioni apparenti, è possibile azzerare le impostazioni premendo il pulsante di reset nel foro sul retro dell'unità principale delle cuffie con microfono. Inserire una graffetta nel foro di reset e premere leggermente il pulsante di reset per un secondo. SMH5 verrà spento e si dovrà riaccenderlo e riprovare a utilizzarlo. Tuttavia, tale procedura non ripristinerà le impostazioni predefinite di fabbrica della cuffia.

AGGIORNAMENTO FIRMWARE

SMH5 supporta la funzionalità per l'aggiornamento del firmware. Visitare il sito web di SENA Bluetooth su **www.senabluetooth.com** per controllare la disponibilità di aggiornamenti del software.

RIFERIMENTO RAPIDO OPERAZIONI

Pulsante	Descrizione	Durata	LED	Segnale acustico
Pulsante telefono+ manopola	Acceso	1 sec	Blu continuo	Segnali acustici ascendenti
	Spento	leggera pressione	Rosso continuo	Segnali acustici discendenti
Pulsante telefono	Rispondere e terminare chiamate al cellulare	leggera pressione	—	—
	Comando vocale del cellulare	leggera pressione	—	—
	Trasferimento di chiamata durante l'utilizzo del telefono	2 sec	—	Segnale acustico di tonalità elevata
	Entrare nella modalità di accoppiamento dispositivo Bluetooth	5 sec	Rosso e blu lampeggiano alternativamente	Segnale acustico singolo di tonalità media e segnali acustici tripli di tonalità elevata
	Configurazione VOX telefono	8 sec	Rosso lampeggiante	Segnale acustico doppio di tonalità media
		Pulsante telefono per abilitare, Manopola per disabilitare		
	Impostazioni predefinite di fabbrica	12 sec	Rosso continuo	Segnale acustico doppio di tonalità elevata
		Manopola entro 5 sec per confermare il reset		
Manopola	Regolazione volume	rotazione	—	—
	Rispondere e terminare chiamate al cellulare	leggera pressione	—	—
	Iniziare e terminare la conversazione intercom	leggera pressione	—	—
	Riproduzione e messa in pausa della musica	1 sec	—	Segnale acustico doppio di tonalità media
	Traccia successiva e traccia precedente	Rotazione con pressione	—	—
	Rifiutare una chiamata in arrivo sul cellulare mentre il telefono sta squillando	2 sec	—	—
	Accoppiamento Intercom	5 sec	Rosso lampeggiante	Segnale acustico singolo a tonalità media e segnale acustico a doppia tonalità
		Manopola di una qualsiasi delle due cuffie		
	Configurazione del messaggio vocale	8 sec	Blu lampeggiante	Segnale acustico doppio di tonalità media
		Pulsante telefono per abilitare, Manopola per disabilitare		
	Configurazione PLC	12 sec	Solid blue	Segnale acustico doppio di tonalità elevata
		Pulsante telefono per abilitare, Manopola per disabilitare		

INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

La cuffia SMH5 ha una batteria ricaricabile, interna, non rimovibile. Non tentare di rimuovere la batteria dal dispositivo poiché questo potrebbe essere danneggiato. La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma alla fine si scaricherà del tutto. Ricaricare la batteria solo con caricatori approvati SENA realizzati apposta per il dispositivo. L'uso di un caricatore non approvato può presentare rischi di incendio, esplosioni, perdite o di altro tipo.

Cercare sempre di mantenere la batteria tra le temperature di 15ºC e 25ºC. Le temperature estreme riducono le capacità e la durata della batteria. Un dispositivo con una batteria troppo calda o fredda potrebbe non funzionare momentaneamente. Le prestazioni della batteria sono particolarmente limitate a temperature ben oltre quella di congelamento.

Non eliminare batterie nel fuoco; potrebbero esplodere. Le batterie possono anche esplodere se danneggiate. Non usare mai un caricatore danneggiato. I tempi di funzionamento sono orientativi e dipendono dai dispositivi usati assieme, dalla durata e le condizioni della batteria, le temperature cui questa viene esposta e molti altri fattori.

MANUTENZIONE E CURA

La cuffia SMH5 dovrebbe essere trattata con cura e i seguenti suggerimenti vi aiuteranno a proteggere la copertura della garanzia.
1. Non usare o conservare il dispositivo in ambienti sporchi o polverosi. Le parti in movimento e i componenti elettronici potrebbero essere danneggiati.
2. Non conservare il dispositivo in aree dalla temperatura troppo elevata. Le temperature elevate possono abbreviare la vita dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie e distorcere o sciogliere certi tipi di plastica.
3. Non conservare il dispositivo in aree dalla temperatura troppo bassa. Quando il dispositivo torna alla temperatura normale, potrebbe formarsi umidità al suo interno e danneggiare le piastre del circuito elettronico.
4. Non tentare di aprire la cuffia SMH5.
5. Non lasciar cadere o urtare il dispositivo. Se non si tratta il dispositivo con cura le piastre circuito interne e le parti meccaniche delicate possono rompersi.
6. Non usare prodotti chimici abrasivi, detergenti a base di solventi o detergent potenti per pulire il dispositivo.
7. Non dipingere il dispositivo. La pittura può intasare le parti in movimento e impedire il funzionamento corretto.

Questi suggerimenti si applicano ugualmente all'unità principale cuffia-microfono, all'unità di aggancio microfono- auricolari o al caricatore.

ELIMINAZIONE

Il simbolo del bidone con una croce sopra su prodotti, sugli opuscoli o sulle confezioni ricorda che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori devono essere eliminati in diverse raccolte di rifiuti e solo quando sono completamente esauriti. Questo requisito si applica all'Unione Europ ea e ad altre località in cui sono disponibili sistemi di raccolta di rifiuti separati. Per impedire possibili Danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dall'eliminazione incontrollata di rifiuti, non eliminare alcuno di questi prodotti come si farebbe con gli ordinari rifiuti urbani, ma consegnarli a un punto di raccolta ufficiale per il materiale riciclabile.

CERTIFICAZIONI E APPROVAZIONI PER LA SICUREZZA

• Dichiarazione di conformità FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 dei Regolamenti FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:
- Questo dispositivo non è in grado di causare interferenze dannose, inoltre
- Questo dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta, incluse quelle che possono causare funzionamento indesiderato.

Quest'attrezzatura è stata testata e trovata conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 dei Regolamenti FCC. Questi limiti sono progettati per fornire ragionevole protezione contro le interferenze dannose in installazioni residenziali.

Quest'attrezzatura genera, usa e può irradiare energia di radiofrequenza e, se non installata ed utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Comunque, non esiste alcuna garanzia sul fatto che non si verificheranno interferenze in un'installazione particolare. Se quest'attrezzatura non causa interferenze alla ricezione dei programmi radiotelevisivi, il che può essere determinato accendendo e spegnendo l'apparecchio, l'utente viene pertanto incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza adottando una delle misure seguenti:
- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra apparecchio e ricevitore.
- Connettere l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio /TV esperto per assistenza.

• Dichiarazione di esposizione RF FCC:

Le antenne usate per questo dispositivo devono essere installate per fornire una distanza di almeno 20 cm da tutte le persone e non devono essere collocate o funzionare insieme ad altre antenne o trasmettitori.

• Precauzione FCC

Qualsiasi cambio o modifica all'apparecchio non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità potrebbe invalidare l'autorità dell'utente necessaria per l'uso dell'apparecchio.

- **Dichiarazione di conformità CE**

Questo prodotto è provvisto di marcatura CE ai sensi dei provvedimenti della Direttiva R&TTE (99/5/EC). SENA, in questa sede, dichiara che il prodotto in questione è conforme ai requisiti essenziali e altri provvedimenti pertinenti alla Direttiva 1999/5/EC. Per altre informazioni consultare **www.senabluetooth.com** Notare; questo prodotto utilizza bande di frequenza radio non armonizzate nell'UE. In EU questo prodotto è destinato all'uso in Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Portogallo, Spagna, Svezia, Regno Unito e in EFTA in Islanda, Norvegia e Svizzera.

- **Licenza Bluetooth**

Il marchio, il termine e i logo Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.; qualsiasi uso di detti marchi è concesso in licenza a SENA. Altri marchi e denominazioni commerciali appartengono ai rispettivi proprietari Il SMH5 è conforme con e adotta la Specifica Bluetooth® 2.1+EDR; inoltre, ha superato con successo tutti i test di interoperabilità nella specifica Bluetooth®. In ogni caso, l'interoperabilità tra il dispositivo e gli altri prodotti abilitati per Bluetooth® non è garantita.

GARANZIA GENERALE ED ESONERO VERSO EVENTUALI RESPONSABILITÀ

Utilizzando la cuffia SMH5 si rinuncerà a diritti legali sostanziali, incluso il diritto di fare causa. Leggere attentamente quando segue prima di usa il dispositivo. Se non si accettano tutti i termini di questo accordo, si dovrà restituire immediatamente il prodotto per ottenere il rimborso completo. Usando la cuffia, si accetta di essere vincolati al presente accordo e si abbandona il diritto di fare causa. Usando un dispositivo di comunicazione mentre si guida una moto, uno scooter, un ciclomotore, un fuoristrada, una, quad-bike o qualsiasi altro veicolo o apparecchio, su terreno, in acqua o in aria (il tutto indicato come "Veicolo") richiede la completa attenzione e concentrazione dell'utente. SENA Technologies, Inc., inclusi i funzionari, la dirigenza, le aziende affiliate, la società madre, i rappresentanti, gli agenti, i lavoratori a contratto, gli sponsor, i dipendenti i fornitori e i rivenditori (collettivamente indicati come l'"Azienda" o "SENA") raccomanda vivamente di prendere tutte le precauzioni necessarie e rimanere attenti e concentrati nel traffico, attenti alle condizioni meteorologiche e delle strade qualora si decida di portare la cuffia con microfono SMH5, inclusi tutti i modelli derivanti, indipendentemente dalla denominazione commerciale o dalla marca (il "Dispositivo"), e fermare il veicolo

a bordo strada prima di iniziare a ricevere o fare chiamate. Ogni pubblicazione, pubblicità, annuncio o note simili che si riferiscano all’uso del Dispositivo mentre si guida un Veicolo sono unicamente dirette alle capacità tecniche, e non dovrebbero essere interpretate erroneamente come un incoraggiamento agli utenti ad usare il Dispositivo mentre guidano nel traffico.

Acquistando il Dispositivo e non restituendolo per il rimborso completo (vedi di seguito), si rinuncia irrevocabilmente ad ogni pretesa di indennizzo, responsabilità, perdita, danno, reclamo e rimborso spese (incluse quelle legali) e esonerando SENA da ogni e qualsiasi infortunio, danno fisico o decesso, nonché perdite o danni di beni riguardanti tutti i Veicoli, incluso il proprio, oppure danni a qualsiasi proprietà o bene che appartengano all'utente o a terzi, qualsiasi dei quali potrebbe essere causato dall'uso del Dispositivo in qualsiasi circostanza, condizione e indipendentemente dalla giurisdizione. SENA non si assumerà alcuna responsabilità per infortuni alle persone, indipendentemente dai motivi, dalle condizioni o circostanze che li hanno causati, inclusi guasti del Dispositivo, e tutti i rischi associati con il suo funzionamento, di cui sarà responsabile solo e unicamente l’utente del Dispositivo, indipendentemente dal fatto che quest’ultimo sia stato utilizzato dall’acquirente originale o da terzi.

SENA in questa sede notifica all’utente che l’uso del Dispositivo potrebbe anche essere in contravvenzione delle leggi e normative locali, federali, statali o nazionali, e che qualsiasi uso del Dispositivo è unicamente a rischio e pericolo dell’utente.

1. L’utente, i suoi eredi, rappresentanti legali, successori o assegnatari, in questa sede, volontariamente e definitivamente liberano, rendono indenne, indennizzano e esonerano SENA da ogni responsabilità e qualsiasi azione legale, contenzioso, pretese, debiti, richieste, cause e responsabilità di diritto che potrebbero insorgere, direttamente o indirettamente, dall’uso del Dispositivo per qualsiasi dolore, problema fisico e psicologico, perdita, infortunio, decesso, danni a qualsiasi persona o proprietà comunque causati, SIA CHE QUESTI DERIVINO DA NEGLIGENZA, SIA DA ALTRI FATTORI, e che possono d’ora in avanti accumularsi in date future come risultato di detto uso nella misura massima consentita dalla legge.
2. L’utente comprende appieno e si assume i rischi inerenti l’uso del Dispositivo, inclusi gli atti di negligenza e le omissioni da parte di altri 3. L’utente conferma di essere fisicamente capace di usare il Dispositivo e di non avere condizioni di salute o necessità che potrebbero avere conseguenze sulla sua capacità di usare il Dispositivo in modo sicuro. L’utente conferma di avere almeno diciotto (18) anni e di essere stato informato dei rischi associate con l'uso del Dispositivo. L’utente, inoltre, conferma il fatto che non consumerà bevande alcoliche che possono

influire sullo stato di veglia oppure ogni sostanza stupefacente, e non trasporterà, userà o consumerà queste sostanze mentre usa il dispositivo.

4. L'utente prende completamente atto dei nostri avvisi e intende quanto segue: (a) rischi e pericoli esistono nell'uso del Dispositivo nel traffico, inclusi, senza limitazioni, infortuni, malattie, stiramenti, fratture, paralisi parziale e/o totale, decesso o altre infermità che potrebbero causare disabilità gravi; (b) Questi rischi e pericoli potrebbero essere causati dalla negligenza del produttore o dei suoi agenti o da qualsiasi terzo interessato nella progettazione o nella produzione del Dispositivo; (c) questi rischi e pericoli potrebbero insorgere da cause prevedibili e non. L'utente si assume ogni rischio e pericolo, nonché ogni responsabilità per qualsiasi perdita e/o danno, causati in tutto o in parte da negligenza o altra condotta di altri, Azienda inclusa.

5. L'utente conforma di aver letto questo esonero di responsabilità e di averne completamente compreso i termini, oltre ad avere rinunciato ai diritti sostanziali non restituendo il Dispositivo per un completo rimborso (Vedere l'opzione rimborso di seguito).

- **Garanzia limitata della durata di due anni**

Sena Technologies, Inc. ("SENA") garantisce che il proprio prodotto ("Prodotto") sarà conforme ed eseguirà ai sensi delle specifiche tecniche pubblicate e dai materiali scritti che lo accompa-gnano, e che questo sarà privo di difetti di materiale e manodopera per almeno due (2) anni dalla data dell'acquisto da parte del primo acquirente del prodotto. La garanzia limitata si estende solo all'acquirente consumatore originale del prodotto, e non è assegnabile/trasferibile a qualsiasi successivo utente finale/acquirente.La presente garanzia si limita a riparare e/o sostituire, a discrezione di SENA prodotti difettosi o non conformi alle specifiche. SENA non sarà ritenuta responsabile per prodotti che non eseguono specifiche funzioni, o altre anomalie causate da o attribuibili a: (a) applicazione erronea o uso non corretto del Prodotto (b) mancanza, da parte del Cliente di rispetto delle specifiche o istruzioni di SENA; (c) trascuratezza, abuso o accidenti che il Prodotto subisce oppure (d) qualsiasi attrezzatura associata o complementare non fornita da SENA.

Il servizio di garanzia limitata può essere ottenuto consegnando il prodotto a SENA o al distributore internazionale mediante cui è stato acquistato, presentando prova d'acquisto e/o data della ricevuta. Il cliente accetta di assicurare il Prodotto o di assumersi la responsabilità del rischio o perdite o danni nel trasporto, di pagare in anticipo le spese di spedizione a SENA e diusare il contenitore originale o uno equivalente.

- **Limitazioni alla responsabilità**

TRANNE PER QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO NEL PRESENTE ATTO, SENA NON OFFRE GARANZIE DI ALCUN TIPO, ESPRESSE O IMPLICITE, RISPETTO AD ALCUNA PARTE DEL DISPOSITIVO O AI SERVIZI FORNITI AI SENSI DEL PRESENTE ACCORDO, CHE INCLUDE, SENZA LIMITAZIONI, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE. NÈ SENA NÈ IL SUO RIVENDITORE SARÀ RESPONSABILE DI ALTRI DANNI, CHE COMPRENDONO, SENZA LIMITAZIONI, DANNI DIRETTI, INDIRETTI; INCIDENTALI, SPECIALI, CONSEQUENZIALI, SIA IN UNA DELLE AZIONI NEL CONTRATTO SIA IN DOLO (INCLUSE NEGLI-GENZA E RESPONSABILITÀ DI DIRITTO) COME, SENZA LIMITAZIONI; LA PERDITA DI PROFITTI ANTICIPATI O DI VANTAGGI RISULTANTI DA O DERIVANTI DA O CONNESSI ALL'USO O ALLA FORNITURA DELL'ATTREZZATURA, DELLE PARTI O DEI SERVIZI QUI CITATI, DELL'USO O DELL'INCAPACITÀ DI USARE LO STESSO, ANCHE NEL CASO IN CUI SENA O IL SUO RIVENDITORE SIA STATO AVVISATO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ TOTALE DI SENA O DEI SUOI RIVENDITORI SUPERERÀ IL PREZZO PAGATO PER IL PRODOTTO.

- **Rimborso completo**

NEL CASO L'UTENTE NON ACCETTI O SI DICHIARI D'ACCORDO CON LE CONDIZIONI SOPRAINDICATE, POTRÀ RESTITUIRE IL DISPOSITIVO A SENA E OTTENERE IL RIMBORSO COMPLETO, A CONDIZIONE CHE LO FACCIA NON OLTRE 14 GIORNI LAVORATIVI DOPO L'ACQUISTO DEL DISPOSITIVO E CON LA CONFEZIONE INTATTA. IN QUESTO CASO, FARE RIFERIMENTO A QUESTA SEZIONE. LA MANCATA RESTITUZIONE DEL DISPOSITIVO PER IL RIMBORSO ENTRO IL PERIODO PRESCRITTO IMPLICA LA COMPLETA ED ESPLICITA ACCETTAZIONE DI QUANTO SOPRA E LA RINUNCIA AD OGNI DIRITTO A PRETESE E RICHIESTE FUTURE CONTRO SENA COME DEFINITE SOPRA.

AVVISO

SENA informa gli utenti del fatto che l’uso del dispositivo nel traffico pubblico potrebbe non essere autorizzato per legge. Consultare leggi e regolamenti locali, e usare il dispositivo solo fuori dal traffico pubblico, ad es. in proprietà private o circuiti chiusi. Se l’uso simultaneo di entrambi gli auricolari mentre si guida una moto è proibito da una legge locale, usare un solo altoparlante durante la guida del motociclo. SENA non si assume nessuna responsabilità se l'utente decide di non rispettare questo avviso.

Utilizzare l'auricolare con volume alto può essere dannoso per i timpani e causare danni all'udito. Si prega di mantenere il volume ad un livello adeguato per proteggere il vostro udito.